

# RAABSER NACHRICHTEN

AKTUELLES aus unserer GEMEINDE

2/2020



Stadtgemeinde Raabs an der Thaya

Hauptstraße 25 // 3820 Raabs an der Thaya // +43 (2846) 365 // [gemeinde@raabs-thaya.gv.at](mailto:gemeinde@raabs-thaya.gv.at) // [www.raabs-thaya.gv.at](http://www.raabs-thaya.gv.at)

## SOMMERAUSGABE

**DIE BEDIENSTETEN UND MANDATARE DER STADTGEMEINDE RAABS AN DER THAYA  
WÜNSCHEN DER BEVÖLKERUNG EINEN SCHÖNEN UND ERHOLSAMEN SOMMER!**

2.641 Haupt- und 1.062 Nebenwohnsitzer in 33 Katastralgemeinden (Stand 01.06.2020)

Alberndorf, Eibenstein, Großau, Koggendorf, Kollmitzdörfel, Liebnitz, Lindau, Luden, Modsiedl, Mostbach, Neuriegers, Nonndorf, Oberndorf/R., Oberndorf/W., Oberpaffendorf, Ober- und Unterreith, Pommersdorf, Primmersdorf, Raabs, Rabesreith, Rossa, Schaditz, Speisendorf, Süssenbach, Trabersdorf, Unterpertholz, Unterpaffendorf, Weikertschlag, Wetzles, Wilhelmshof, Zaberreith, Zemmendorf, Zierreith

[Layout Titelblatt: beeindrucken.at](http://Layout Titelblatt: beeindrucken.at)

## Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!



Die letzten Wochen sind geprägt von der Corona-Pandemie, die auch um unser Land und unsere Gemeinde keinen Bogen gemacht hat.

Dieses Virus und die damit verbundene Krankheit (COVID-19) hält nicht nur unsere Heimat Österreich, sondern auch ganz Europa

und mittlerweile die ganze Welt in Atem. Mitte März musste aufgrund der Unberechenbarkeit und der potenziellen Gefährlichkeit dieses Erregers ein noch nie dagewesener „Shutdown“ durchgeführt werden. Geschäfte fast aller Branchen, Schulen und Kindergärten wurden geschlossen. Das Leben – wie wir es bis dahin gewohnt waren – gab es nicht mehr. Wir mussten Distanz halten, konnten einige Wochen lang kaum außer Haus usw.

Viele Menschen mussten in Kurzarbeit oder verloren gar ihren Arbeitsplatz. Die Wirtschaft ist in vielen Branchen schwer getroffen worden, trotz eines Mrd.-Hilfspaketes der Bundesregierung wird es für viele Unternehmen schwierig, in der Zukunft zu bestehen. Mittlerweile scheint aber (zumindest fürs Erste) das Schlimmste überstanden zu sein und es beginnt ein langsames „Hochfahren“ in diversen Bereichen.

Ich darf die Gelegenheit nutzen, um mich bei allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern zu bedanken, die in der Zeit der Ausgangsbeschränkungen gerade für die Risikogruppe, nämlich unsere älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger, beispielsweise Einkäufe getätigt und sonstige Hilfestellungen gegeben haben. Man hat am Höhepunkt dieser Krisenzeit einen großen Zusammenhalt gespürt, der ganz wichtig für die bisher gut gelungene Bewältigung dieser besonderen Situation war. Um weitere Schritte zur „neuen Normalität“ setzen zu können, müssen wir auch weiter bestimmte Regeln wie regelmäßiges Händewaschen, Wahrung des 1m-Abstandes etc. einhalten. Wenn wir weiter achtsam und aufmerksam sind, dann sollten wir auch diese besondere Prüfung gemeinsam bestehen.

Auch auf der Gemeindeebene beginnt sich die Situation zu normalisieren. Noch vor Verhängung der Corona-Beschränkungen fand die konstituierende Sitzung des neuen Gemeinderates statt, bei der auch schon sämtliche Ausschüsse installiert wurden. Diese haben dann zum Großteil auch während der Folgewochen unter Einhaltung der Hygienevorschriften mit ihrer Arbeit begonnen. So tagte der Prüfungsausschuss Mitte April, um den Rechnungsabschluss 2019 einer Prüfung zu unterziehen. Mittlerweile fand am 27. Mai 2020 auch schon eine erste Arbeitssitzung des Gemeinderates im Schüttkasten des Lindenhofes statt, bei der insgesamt 27 Tagesordnungspunkte behandelt wurden.

Verschiedene Bereiche – wie die Schulen und die Kindergärten – starten wieder und „fahren“ langsam hoch. Eine weitere Sparte ist die Bauwirtschaft. So wurde bereits der „Parkplatz an der Stadtmauer“ saniert, die Wiederherstellung nach der Verlegung der Breitbandinfrastruktur im Gemeindegebiet macht ebenfalls große Fortschritte (u. a. wurde der Raabser Hauptplatz wieder an allen Stellen mit den gewohnten Pflastersteinen „ausgestattet“). Ein weiteres großes Projekt wurde – unter Federführung der Straßenmeisterei Raabs – ebenfalls begonnen, nämlich die Sanierung der Ortsdurchfahrt Zemmendorf.

Unsere Wirtshäuser und die Hotellerie nehmen ebenfalls langsam ihren Betrieb wieder auf. Zu welchem Zeitpunkt das Thayatal Vitalbad aufsperrt, kann ich derzeit noch nicht fix sagen. Jedenfalls soll vor einer Wiedereröffnung, die ohnehin für Juni 2020 geplante Revision durchgeführt werden. Derzeit sind die Betriebsauflagen sehr hart, es wird auf Lockerungen – wie in anderen Bereichen – gehofft. Wir streben eine Inbetriebnahme im Juli 2020 an.

Der Radweg „Thayarunde“ wird jedenfalls auch derzeit relativ gut genutzt und ich sehe für die kommenden Monate sogar ganz gute Chancen für den Tourismus in unserer Region, wenn heuer vielleicht doch mehr Österreicherinnen und Österreicher nicht Urlaub im Ausland, sondern im eigenen Land machen.

Blicken wir – trotz der noch immer teilweise widrigen Umstände – optimistisch in die Zukunft! Miteinander schaffen wir auch diese heikle und kritische Situation!



Mit freundlichen Grüßen

(Bgm. Dir. OStR Mag. Rudolf Mayer)

## Ferienspiel 2020

Nach mehreren Gesprächen haben wir uns dazu entschlossen, das Ferienspiel heuer aus Sicherheits- und Gesundheitsgründen aufgrund COVID-19 auszusetzen.

Wir bitten um Verständnis und freuen uns auf das Ferienspiel 2021.

## Bgm. a. D. Johann Huemer verstorben



Am 30. März 2020 verstarb der ehemalige Bürgermeister von Speisendorf Johann Huemer, der von 19.04.1965 bis zur Gemeindezusammenlegung am 31.12.1970 sein Amt ausübte.

**Wir werden ihm ein  
ehrendes Andenken bewahren!**

## Redaktionsschlüsse

Ausgabe	Redaktionsschluss
1. Ausgabe (Frühjahr)	1. Montag im März
2. Ausgabe (Sommer)	1. Montag im Juni
3. Ausgabe (Herbst)	1. Montag im September
4. Ausgabe (Winter)	1. Montag im Dezember

## Wichtige Gemeinderatsbeschlüsse

In der Sitzung vom 10. Februar 2020 wurden u. a. folgende Punkte beschlossen:

- Kooperationsvereinbarung zwischen den Gemeinden Groß-Siegharts und Raabs betreffend die anteilige Kostenübernahme für die Kinder aus der Gemeinde Raabs, die die Krabbelstube „Waldviertler Zwutschgerl“ in Groß Siegharts im Kindergartenjahr 2019/2020 besuchen
- Vereinbarung über die Übernahme der Straßenbaulast hinsichtlich Nebenanlagen gemäß § 15 NÖ Straßengesetz 1999 – Zusatzvereinbarung zum Gemeinderatsbeschluss vom 4. November 2019 – TOP 18
- Anneliese Bruckner, Raabs – Ansuchen um Vermietung von Räumlichkeiten in dem rechts der Einfahrt liegenden Gebäudeteil des Meierhofes
- Christoph Breit, Raabs – Ansuchen um Ankauf der gemeindeeigenen Parzelle 700, EZ 92, KG 21038 Raabs
- Leitungskataster ABA Raabs, BA 25 – KG Eibenstein, Großbau, Modsiedl, Unterpertholz und Wetzles – Auftragsvergabe für Kanalreinigung und Kanalkontrolle
- Örtliches Raumordnungsprogramm – 36. Änderung Flächenwidmungsplan Änderungspunkt 4 (KG Kollmitzdörfel) und 10 (KG Unterpertholz)
- Baulandvertrag Herbert Weber, Kollmitzdörfel – Stadtgemeinde Raabs und zwar für das Teilstück der Parzelle 173/1, EZ 69, KG 21017 Kollmitzdörfel, welche als Bauland-Wohngebiet gewidmet werden soll
- Kulturprogramm 2020

## Rasenmähen und Holzschneiden am WE

Wir möchten Sie aufgrund einiger Anregungen von Gemeindebürgern auch heuer wieder ersuchen, am Samstag nachmittag und Sonntag **nicht** Rasen zu mähen bzw. Holz zu schneiden, da das oft eine erhebliche Lärmbelästigung darstellt.

**Vielen Dank für Ihr Entgegenkommen!**



## Trinkwasseruntersuchungen der Wasserversorgungsanlagen

Künftig werden alle Wasseruntersuchungsbefunde der Wasserversorgungsanlagen der Stadtgemeinde Raabs an der Thaya unter [www.raabs-thaya.gv.at](http://www.raabs-thaya.gv.at) → Bürgerservice → Trinkwasseruntersuchungen veröffentlicht.

## Musterungsfahrt

Laut Stellungskundmachung wird dieses Jahr der Geburtsjahrgang 2002 am 13. Oktober 2020 gemustert. Aufgrund der Datenschutzgrundverordnung erging an die Gemeinden ein Schreiben, dass die Organisation der traditionellen gemeinsamen Musterungsfahrt nach St. Pölten mit anschließendem Mittagessen mit dem Bürgermeister nicht datenschutzkonform sei.

**Daher ist die Gemeinde darauf angewiesen, dass sich etwaige Interessenten von sich aus melden.**

Bei Bedarf an der gemeinsamen Busfahrt bitten wir um telefonische Anmeldung unter 02846/365-10 oder unter [gemeinde@raabs-thaya.gv.at](mailto:gemeinde@raabs-thaya.gv.at). Unter diesen Kontaktdaten kann man sich ebenso melden, wenn man nur am gemeinsamen Mittagessen auf Einladung des Bürgermeisters teilnehmen möchte.

## Katzenhaltung – Information

Immer wieder werden Anfragen an die Stadtgemeinde Raabs bezüglich Streuner Katzen/Kastrationsprojekt gestellt. Die Stadtgemeinde Raabs an der Thaya hat einige Jahre bei dieser Aktion seitens des Landes mitgewirkt. In vielen Katastralgemeinden konnten wir durch diese Maßnahme die unkontrollierte Vermehrung von Streuner Katzen in den Griff bekommen.

**DIESE FREIWILLIGE AKTION WIRD SEITENS DER STADTGEMEINDE RAABS AN DER THAYA KÜNFTIG NICHT MEHR IN ANSPRUCH GENOMMEN.**



Jede **Person**, die **Katzen** mit Freigang hält, hat diese gemäß der 2. Tierhaltungsverordnung **kastrieren** zu lassen **oder** gemäß § 24a Tierschutzgesetz kennzeichnen und registrieren zu lassen (Zuchtkatze) und gemäß § 31 Abs. 4 Tierschutzgesetz die Zucht bei der Behörde zu melden bzw. im Falle einer gewerblichen oder sonstigen wirtschaftlichen Tätigkeit gemäß § 31 Abs. 1 Tierschutzgesetz bewilligen zu lassen.

## Grundverkauf im Gemeindegebiet von Raabs an der Thaya

Die Stadtgemeinde Raabs an der Thaya gibt bekannt, dass folgendes Grundstück (Waldgrundstück) zum Verkauf angeboten wird:

**Grundstück Nr. 164/2 im Ausmaß von 67.127 m<sup>2</sup> in der KG 21002 Alberndorf**

Kaufanbote können **bis spätestens Freitag, den 19. Juni 2020** in einem **verschlossenen Kuvert** mit dem Vermerk „**Kaufanbot**“ am Gemeindeamt Raabs an der Thaya, Hauptstraße 25, 3820 Raabs an der Thaya, abgegeben werden.

Formulare für Kaufanbote liegen am Gemeindeamt auf. Nähere Auskünfte erhalten Sie unter der Telefonnummer 02846/365-19.



# Stadtgemeinde Raabs an der Thaya

## Hauptstraße 25

### 3820 Raabs an der Thaya

Land: Niederösterreich, Bezirk: Waidhofen an der Thaya

Tel.: 02846/365, Fax: 02846/365-21, UID-Nr.: ATU16225001

E-Mail: [herbert.hauer@raabs-thaya.gv.at](mailto:herbert.hauer@raabs-thaya.gv.at); Internet: [www.raabs-thaya.gv.at](http://www.raabs-thaya.gv.at)

Raabs an der Thaya, am 3. Juni 2020

## Stellenausschreibung

Bei der Stadtgemeinde Raabs an der Thaya gelangt **ab 1. September 2020** der Dienstposten

### einer/eines Verwaltungsbediensteten (befristet)

mit Vollbeschäftigung (40 Wochenstunden) zur Besetzung.

Die Anstellung und Entlohnung erfolgt nach den Bestimmungen des NÖ Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes 1976 (GVBG) in der geltenden Fassung im Dienstzweig 85 (Mittlerer Verwaltungs- und Kanzleidienst) als Vertragsbedienstete/r des allgemeinen Schemas in der Entlohnungsgruppe 4.

Hinweis gemäß Bundesgesetz über die Gleichbehandlung, BGBl. I Nr. 66/2004 in der derzeit geltenden Fassung: Das Mindestentgelt der Entlohnungsgruppe 4, Entlohnungsstufe 1 beträgt bei Vollzeitbeschäftigung mit 40 Wochenstunden derzeit € 1.764,50 brutto.

Die tatsächliche Einstufung erfolgt nach dem jeweiligen Vorrückungstichtag. **Zulagen und Nebengebühren nach der Nebengebührenordnung der Stadtgemeinde Raabs an der Thaya werden zusätzlich ausbezahlt.**

#### Anstellungserfordernisse:

- Österreichische/r Staatsbürger/in bzw. Staatsangehörige/r eines EU-Mitgliedsstaates
- abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst bei männlichen Bewerbern
- abgeschlossene mittlere bzw. höhere Schulausbildung
- Kommunikationsfreudigkeit
- Bereitschaft zur Weiterbildung
- gute Microsoft-Office-Kenntnisse (speziell Microsoft Word)

#### Aufgabenbereiche:

Allgemeine Aufgaben im Bereich der Gemeindeverwaltung wie Parteienverkehr, Meldewesen, Website-Betreuung, Gemeindezeitung, Messebetreuung, Kindergartenwesen, Wahlangelegenheiten, Ehrungen etc.

#### Folgende Unterlagen sind der Bewerbung beizulegen:

- Lebenslauf
- Geburtsurkunde, eventuell Heiratsurkunde, eventuell Geburtsurkunden der Kinder
- Staatsbürgerschaftsnachweis
- alle bisherigen Ausbildungs- und Verwendungszeugnisse

Im Fall einer Aufnahme ist ein polizeiliches Führungszeugnis und amtsärztliches Zeugnis (beide nicht älter als 2 Monate) vor Abschluss des Dienstverhältnisses vorzulegen.

Das Dienstverhältnis wird vorerst befristet für sechs Monate abgeschlossen. Eine befristete Verlängerung des Dienstverhältnisses ist bei entsprechend positiver Dienstleistung vorgesehen **bis Mitte Jänner 2022**.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die mit den erforderlichen Unterlagen (Lebenslauf mit Foto, Geburtsurkunde, Staatsbürgerschaftsnachweis, sämtliche Ausbildungs- und Verwendungszeugnisse) bis **spätestens Freitag, 26. Juni 2020** an die Stadtgemeinde Raabs an der Thaya, 3820 Raabs an der Thaya, Hauptstraße 25, z. H. Bgm. Dir. OStR. Mag. Rudolf MAYER oder per E-Mail an [herbert.hauer@raabs-thaya.gv.at](mailto:herbert.hauer@raabs-thaya.gv.at), zu richten ist.

Der Bürgermeister:

(Dir. OStR. Mag. Rudolf Mayer)



## Voranschlag 2020 und Rechnungsabschluss 2019

Voranschlag 2020 investive Gebarung		Angaben in Euro	Rechnungsabschluss 2019 außerordentlicher Haushalt	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben
500.000,00	500.000,00	1 Straßenbau, Beleuchtung, Raumordnung	700.989,23	497.344,27
170.000,00	170.000,00	2 Kanalisation und Kläranlage in Raabs	308.881,82	95.066,88
50.100,00	50.100,00	3 Wasserversorgung Raabs – Erweiterung	72.000,00	11.997,76
500.000,00	500.000,00	5 Thayatalbad – Sanierung		
49.000,00	49.000,00	7 Abbruch/San. baufäll. Gemeindeobjekte		
55.000,00	55.000,00	8 Instandhaltung von Güterwegen	67.999,54	67.999,54
193.200,00	193.200,00	12 Katastrophenschäden Wege	192.285,58	192.285,58
8.400,00	8.400,00	14 Hochwasserschutz Raabs	70.000,00	80.934,34
300.000,00	300.000,00	19 ABA Raabs Alberndorf		13.985,00
145.400,00	145.400,00	21 Baulanderweiterung und Baulandverkauf	48.236,30	62.031,25
130.000,00	130.000,00	48 Ankauf Feuerwehrfahrzeuge	66.453,31	171.268,56
200.000,00	200.000,00	51 Sanierung Arzthaus Raabs	197.000,00	778.899,23
350.000,00	350.000,00	52 Sanierung Arzthaus Großau		
		WWF Darlehen	97.156,35	97.156,35
		Abwicklung Überschüsse und Fehlbeträge	247.966,63	
<b>2.651.100,00</b>	<b>2.651.100,00</b>	<b>Summe</b>	<b>2.068.968,76</b>	<b>2.068.968,76</b>

Rechnungsabschluss 2019 Angaben in Euro	ordentlicher Haushalt	
	Einnahmen	Ausgaben
0 Vertretungskörper u. allg. Verwaltung	59.996,93	848.869,50
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit	10.528,23	169.291,56
2 Unterricht, Erziehung, Sport u. Wissenschaft	47.004,17	511.182,34
3 Kunst, Kultur u. Kultus	75.886,63	260.613,31
4 Soziale Wohlfahrt u. Wohnbauförderung		434.587,38
5 Gesundheit		706.159,35
6 Straßen- und Wasserbau, Verkehr	11.087,09	160.329,78
7 Wirtschaftsförderung	28.045,88	147.595,46
8 Dienstleistungen	2.221.370,49	2.974.896,02
9 Finanzwirtschaft	3.967.074,87	77.184,27
Abwicklung Überschüsse und Fehlbeträge	67.933,43	198.218,75
<b>Summe</b>	<b>6.488.927,72</b>	<b>6.488.927,72</b>

Voranschlag 2020	Erträge/Einzahlungen	Aufwendungen/Auszahlungen
Ergebnishaushalt	8.260.900,00	8.335.100,00
Finanzierungshaushalt operative Gebarung	6.695.300,00	5.697.600,00
Finanzierungshaushalt investive Gebarung	736.000,00	2.709.700,00
Finanzierungshaushalt aus der Finanzierungstätigkeit	955.700,00	993.000,00

### Gem2Go – Die Gemeinde Info und Service App

Du willst wissen was sich in Raabs an der Thaya so tut? Gem2Go – Die Gemeinde Info und Service App bringt dir immer aktuelle Infos. Jetzt auch für Raabs an der Thaya!

**Infos für Gemeindebürger:** Gem2Go stellt schnell und unkompliziert Informationen für Bürger und Besucher der Gemeinde zur Verfügung.

Allgemeine Neuigkeiten, Veranstaltungskalender, Gemeindezeitung, Müllkalender und vieles mehr sind so mit einem Fingerwisch, auf dem Smartphone oder Tablet, verfügbar.

**Die Zukunft ist mobil:** Smartphones und Tablets sind allgegenwärtig. Die Menschen wollen Information immer und überall abrufen können und genau das bietet Gem2Go für Gemeinden.

Mit dem integrierten Veranstaltungskalender in Gem2Go werden alle Veranstaltungen in der ausgewählten Gemeinde auf einen Blick angezeigt. So ist der Abend gerettet.

### Gem2Go Erinnerungsfunktion

Mit Gem2Go hat man seinen persönlichen Assistenten immer dabei. Eine Push-Nachricht erinnert beispielsweise rechtzeitig über den aktuellen Termin für die Müllabholung.

Auch an Veranstaltungen erinnert Gem2Go per Push-Information. Und die Gemeinde kann Bürger über wichtige Dinge aktiv informieren.

Jetzt einfach ausprobieren! Die kostenlose App gibt es für iPhone, iPad, Android und Windows Phone. Mehr Infos unter [www.gem2go.at/raabs-an-der-thaya](http://www.gem2go.at/raabs-an-der-thaya)

### Feuerbrand

Die NÖ Landes-Landwirtschaftskammer hat die Gemeinden wieder auf die Gefahr des Feuerbrandes hingewiesen. Die Pflanzenseuche wird durch das Bakterium "*Erwinia amylovora*" hervorgerufen. Große wirtschaftliche Schäden – vor allem an Apfel- und Birnbäumen, Streuobstbäumen, Intensivobstbaulflächen sowie an bestimmten Ziergehölzen – alle aus der Familie der Rosengewächse – werden verursacht.

Feuerbrand ist eine gefährliche Pflanzenkrankheit, für Mensch und Tier besteht aber keine Gefahr!

Die leicht übertragbare Krankheit wurde als Quarantänekrankheit eingestuft und unterliegt deshalb der



**MELDEPFLICHT** eines jeden Gemeindegürgers!

Es wird ersucht, Verdachtsmomente an das Gemeindeamt (02846/365-14 bei Simone Erhart) zu melden. Es

erfolgt umgehend eine Kontrolle des möglicherweise befallenen Baumes.

### Gebäudeverkauf

Die Stadtgemeinde Raabs an der Thaya bietet den linken Gebäudetrakt des Meierhofes (Garagentrakt im Erdgeschoss und Nebenräume im Obergeschoss) in 3820 Raabs an der Thaya, Schlosstraße 4 und 6 zum Verkauf an.



Interessenten mögen sich bis längstens **31. Juli 2020** am Gemeindeamt Raabs an der Thaya unter der Telefonnummer 02846/365-19 melden.

### Anlieferungen in den ASZs

Aufgrund der hohen Anzahl an Anlieferungen in den Altstoffsammelzentren im Bezirk Waidhofen/Thaya, bitten wir Sie, große Anlieferungen mit z. B. Traktorenanhängern, nach Abfallart sortiert in den ASZs abzugeben. Bitte beachten Sie, dass bei großen Mengen für zusätzliches Personal zum Abladen des Materials zu sorgen ist. Anlieferungen von nicht sortierten Großmengen werden in das ASZ Waidhofen umgeleitet.

Weiters wird darauf hingewiesen, einen Mund- und Nasenschutz beim Besuch eines ASZs zu tragen. Den Anweisungen der ASZ-Mitarbeiter ist Folge zu leisten.

*Vielen Dank – GVA Waidhofen/Thaya*

### Pfingstsammlung für hilfsbedürftige Kinder

Um gesundheitlich gefährdeten und erholungsbedürftigen Kindern – ausschließlich aus dem Bezirk Waidhofen an der Thaya – einen zweiwöchigen Ferienaufenthalt zu ermöglichen, wird über Beschluss der NÖ Landesregierung die Pfingstsammlung durchgeführt. Die Organisation und Durchführung der Erholungsaktion obliegt der Kinder- und Jugendhilfe.

Auf Grund der Corona-Pandemie ist ein Spendensammeln durch persönliches Aufsuchen nicht möglich. Wenn Sie diese Aktion unterstützen möchten, können Sie Ihren **Beitrag bis spätestens 07. Juli 2020** auf folgendes Konto überweisen:

IBAN: AT17 2027 2083 0000 6007 bei der Waldviertler Sparkasse Bank AG, lautend auf Land NÖ, BH Waidhofen/Thaya, Jugendhilfsfonds.

*Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!*

### Breitbandausbau – für eine fortschrittliche und attraktive Gemeinde

Was bedeutet Breitbandausbau und Digitalisierung für die Stadtgemeinde Raabs/Thaya und ihre BürgerInnen? Einfach gesagt: schnelle Information und Kommunikation mit dem Smartphone und Computer.

Breitband und Digitalisierung im privaten Bereich:

Heute werden die Fotos mit Smartphones digital aufgenommen und Sekunden nach der Er-



stellung in sozialen Netzwerken hochgeladen oder per Mail verschickt. Freunde und Bekannte nehmen somit unmittelbar am Geschehen teil. In Sekunden hochladen funktioniert aber nur, wenn auch die dementsprechende technische Infrastruktur mit Breitbandausbau vorhanden ist.

Breitband und Digitalisierung in der Arbeitswelt:

Unabhängigkeit vom Arbeitsplatz durch Homeoffice. Die Wartung und Reparatur von Maschinen und Geräten ist dank der Digitalisierung meist über das Netz möglich und erfordert keine Mitarbeiter vor Ort. Dies kann aber auch wiederum nur reibungslos funktionieren, wenn die notwendige Verbindung vorhanden ist.

Der Breitbandausbau – das schnelle Internet – ist in der Stadtgemeinde Raabs/Thaya in fast allen Katastralgemeinde abgeschlossen bzw. steht unmittelbar vor dem Abschluss. Uns steht somit die moderne Technologie wie in großen Städten zur Verfügung. Nur so kann es Chancengleichheit und neue Perspektiven für ein pulsierendes Leben am Land geben. COVID-19 hat uns gezeigt, wie wichtig schnelles Internet auch für eine Landgemeinde ist. Nur durch den fortschreitenden Ausbau werden in Zukunft verstärkt Homeoffice und andere digitale Angebote vorstellbar sein. Die Chance von zu Hause aus zu arbeiten hilft uns, wertvolle BürgerInnen in der Gemeinde zu halten, da es mögliche Abwanderungen verhindert.

Deswegen ist es besser, sich frühzeitig mit den dementsprechenden Maßnahmen auseinanderzusetzen als die Zeichen der Zeit zu verschlafen. Die Stadtgemeinde Raabs/Thaya wird in den nächsten Jahren daran arbeiten, damit der Breitbandausbau bestmöglich umgesetzt werden kann.

Nach wie vor soll aber der persönliche Kontakt mit Bürgermeister, Stadt- und Gemeinderäten sowie mit den Mitarbeitern nicht zu kurz kommen.

**Wenn Haushalte sich nachträglich anmelden wollen, so ist dies mit dem Formular, welches unter <https://www.noegig.at/bestellung/32216> zur Verfügung steht, möglich.**

*Stadtrat Ing. Herbert Gutkas*

## Volksbegehren

In der Zeit von **Montag, 22. Juni 2020 bis Montag, 29. Juni 2020** kann für folgende Volksbegehren unterschrieben werden:

- „Asyl europagerecht umsetzen“
- „EURATOM-Ausstieg Österreichs“
- Klimavolksbegehren
- „Smoke – JA“
- „Smoke – NEIN“

Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraums das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt (österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und zum Stichtag 25. Mai 2020 in der Wählererevidenz einer Gemeinde eingetragen ist.

Stimmberechtigte können **in jeder Gemeinde** in den Text samt Begründung des Volksbegehrens Einsicht nehmen und ihre Zustimmung zu diesem Volksbegehren durch einmalige eigenhändige Eintragung ihrer Unterschrift auf einem von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Eintragungsformular erklären. Bitte bringen Sie zur Eintragung einen amtlichen Lichtbildausweis mit. Die Eintragung kann auch mittels Handy-Signatur online getätigt werden ([www.bmi.gv.at/volksbegehren](http://www.bmi.gv.at/volksbegehren)).

Bitte beachten: Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für dieses Volksbegehren abgegeben haben, können **keine Eintragung** mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

### Die Eintragungszeiten in Raabs sind:

Mo, 22.06.;	Di, 23.06.;	Mi, 24.06.:	7.00 – 16.15 Uhr
Do, 25.06.;	Mo, 29.06.:		7.00 – 20.00 Uhr
Fr, 26.06.:			7.00 – 16.00 Uhr
Sa, 27.06.:			8.00 – 12.00 Uhr

## Gründung eines Gesundheits-Stammtisches

Liebe gesundheitsbewusste Mitmenschen!

Im Rahmen der Aktion "Gesunde Gemeinde" möchte ich, in Absprache mit dem Herrn Bürgermeister, einen sogenannten Gesundheits-Stammtisch gründen.

Ziel ist es in gemütlicher Runde, ohne unnötige Formalitäten, miteinander zu plaudern und Informationen weiterzugeben, sowohl im schulmedizinischen als auch im alternativen Bereich. Es dürfen aber keine Geschäfte gemacht werden.

Da ich ein kommunikativer Mensch bin und durch das Vorbeten viele Menschen kennenlernen und viele gute Gespräche führen durfte, habe ich die Erfahrung gemacht, dass viele MitbürgerInnen sich mit dem Thema Gesundheit auseinandersetzen und vieles darüber wissen – vor allem auch Adressen von guten Ärzten, Therapeuten und vieles mehr. Leider kommt dieses Wissen zu wenig unter die Leute. Das hat mich dazu veranlasst, einen Stammtisch zu gründen, damit wir uns untereinander austauschen und die positiven Erfahrungen, die jeder schon gemacht hat, weitergeben.

Mein Ziel wäre es auch, in Zusammenarbeit mit der Gemeinde und heimischen Unternehmen, sehr gute Referenten zu verschiedensten Themen nach Raabs zu bekommen.

**Ich lade alle gesundheitsbewussten und geselligen Mitmenschen, die Interesse haben, zur Gründung des Stammtisches, am Samstag, dem 11. Juli 2020, um 14:00 Uhr ins Gasthaus Pölzer nach Eibenstein ein.**

*Auf euer Kommen freut sich Hermann Haslinger!*



**Caritas  
Pflege**  
Diözese St. Pölten

*Vertrauen kann Türen öffnen.*

*Für uns ist Menschlichkeit  
der Normalzustand.*

*Wir sind für Sie da. Gerade jetzt.*

**Für Betreuungen und bei Fragen  
wenden Sie sich bitte an:**

**Caritas Sozialstation Raabs-Karlstein**

Einsatzleitung: DGKP Martina Kronsteiner  
Hauptstraße 29, 3820 Raabs/Thaya  
Mo und Do 9:00 - 11:00 Uhr  
oder nach telefonischer Vereinbarung  
M 0676-83 844 214

**Caritas Pflege mit Verantwortung und Umsicht.**

Die Corona-Krise hat unser aller Leben verändert. Umso wichtiger sind nun Sicherheit und Stabilität im Alltag. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Caritas Pflege arbeiten weiterhin mit höchster Qualität, sind mit Schutzkleidung ausgerüstet und halten sich streng an alle Hygienevorschriften.

Wir lassen Sie nicht im Stich.  
Gemeinsam schaffen wir das.

**[www.caritas-pflege.at](http://www.caritas-pflege.at)**

# Berichte

## Kooperation der Partnerstädte Jemnice und Raabs soll intensiviert werden!

Am 4. März 2020 fand auf dem Gemeindeamt in Raabs eine Unterredung zwischen Gemeindevorstandlichen der Partnerstädte Jemnice und Raabs/Thaya statt.



Die tschechische Delegation wurde von Bgm. Ing. Milon Slaby angeführt. Im Mittelpunkt des Treffens stand die Intensivierung der Zusammenarbeit – speziell auf kulturellem und touristischem Gebiet. In den nächsten Wochen soll ein gemeinsames Projekt eingereicht werden, bei dem hohe Förderungen über den Kleinprojektefonds zu erwarten sind. U. a. ist angedacht, einen gemeinsamen zweisprachigen Folder zu erstellen, in welchem die wichtigsten touristischen und kulturellen Angebote der beiden Gemeinden enthalten sind. Außerdem sollen gegenseitige Besuche von diversen Vereinen forciert werden. Ausgehend vom bestehenden Radweg „Thayarunde“ wird auch angestrebt, eine bessere An- bzw. Einbindung von Jemnice zu erreichen. Ein weiteres Thema, das in den nächsten Jahren angegangen werden soll, ist ein Projekt zur Um- bzw. Neugestaltung der Museen beider Städte. Als Themen könnten der Bergbau und die Archäologie im Allgemeinen dienen.

Es wurde vereinbart, regelmäßige Treffen abzuhalten, um die diskutierten Ideen zielstrebig umsetzen zu können.

## Bundesministerin Köstinger und LH-Stv. Pernkopf auf Besuch in Raabs/Thaya

Am 11. Mai 2020 stattete Landwirtschafts- und Tourismusministerin Elisabeth Köstinger – u. a. in Begleitung von LH-Stv. Dr. Stephan Pernkopf – der Stadtgemeinde Raabs/Thaya einen Besuch ab. Die Delegation wurde von Bgm. Dir. OStR Mag. Rudolf Mayer und Vbgm. LKR Franz Fischer auf dem Gemeindeamt begrüßt. Dort fand im großen Sitzungssaal – in Anwesenheit hoher Funktionäre aus dem Bereich der Land- und Forstwirtschaft – ein Meinungsaustausch mit Arbeitsessen statt. Danach machte sich die Ministerin im Hotel Thaya ein Bild über die bevorstehende Wiedereröffnung der Gastronomie- und Hotelbranche. Den Abschluss des ministeriellen Aufenthaltes bildete der Besuch einer vom Borkenkäfer zerstörten Waldfläche der Fam. Theurer in der Katastralgemeinde Modsiedl.



## GROSSE HILFE GANZ NAH

**Unsere Mitarbeiterinnen sind für Sie da – auch in schwierigen Zeiten – wie etwa in der Corona-Krise**

Individuelle Betreuung, hohe Fachkompetenz und Flexibilität sowie ein menschlicher Zugang zeichnen die Arbeit des Hilfswerks Thayatal aus. Die „klassische Hauskrankenpflege“, Heimhilfe oder mobile Physio- und Ergotherapie – alles in enger Zusammenarbeit mit dem Hausarzt und der Familie – sind dabei nur ein Teil des umfassenden Betreuungsangebotes. Auch Dinge wie Pflegeberatung, Hilfe beim Ansuchen auf Pflegegeld, Essen auf Rädern bietet das Hilfswerk Thayatal an.

Wir möchten unseren älteren Mitmenschen ermöglichen, sich mit unserer Unterstützung erstklassig betreut und gleichzeitig zu Hause geborgen zu fühlen.

**Wir sind für Sie da:  
Verein Hilfswerk Thayatal, Hauptstraße 25, 3820 Raabs/Thaya  
Dienstag und Freitag 8.00 – 12.00 Uhr**

**Erreichbar unter unserer neuen Telefonnummer: 059249/57930**



**Gemeinsam  
Wege gehen.**

## Seniorenbund Raabs /Thaya



Österreichische LOTTERIEN | DER PARTNER DER SENIORENHILFE

NÖ Niederösterreichischer Senioren Seniorenbund

Wir hatten uns für dieses Jahr wieder sehr viel vorgenommen und können nun auf Grund des Corona-Virus viele Termine nicht wahrnehmen (nicht nur Termine des Seniorenbundes). Natürlich wären wir gerne nach Malta gereist, wären gerne nach Znaim und Niedersulz gefahren und hätten an Musikveranstaltungen teilgenommen. Malta ist auf Herbst verschoben worden, die Fahrten nach Znaim und Niedersulz werden wir nächstes Jahr durchführen und die Karten für das Musical „Sister Act“ behalten ihre Gültigkeit.

Von unserer Landesgeschäftsstelle erhielten wir nun die Empfehlung, dass wir Veranstaltungen bis Ende August absagen sollen, da wir ja zur Risikogruppe zählen. Umso mehr hoffen wir, dass wir unser Programm im Spätsommer wieder aufnehmen können – höchstwahrscheinlich aber auch mit einigen Einschränkungen. Wir werden aus den Medien erfahren, wie sich die Situation entwickelt.

### Geplant sind:

- Do., 03.09.: Wallfahrt nach Melk
- So., 17.09.: Schloss Hof
- Sa., 17.10.: Kabarett Simpl

### Weiters sind in Planung:

- ein neuer Termin für Vortrag „Russland 2021“
- ein Kurs zur Einführung in die Familienforschung
- eine Wanderung durch den Naturpark Dobersberg
- ein neuer Handy- u. Tabletkurs

Wir werden im **August** eine **neue Mitgliederinfo** mit allen aktuellen Informationen zu unseren oben angeführten Veranstaltungen herausgeben. Da wissen wir hoffentlich auch schon mehr darüber, wie wir in Zukunft Kegeln, Schnapsen, Turnen und Tanzen durchführen können. Bis dahin wünschen wir trotz Corona allen Mitgliedern einen schönen Sommer. Bleibt gesund und beachtet bitte die Verhaltensmaßnahmen!

Wenn Sie Interesse an geselligen Veranstaltungen und geführten Reisen haben, sind Sie bei uns gerne gesehen. Jedes Mitglied ist eine Bereicherung für den Seniorenbund – Anmeldung bei Luise Strobl.

### **Für das Team des Seniorenbundes Raabs**

ÖkR Luise Strobl *Luise Strobl* Obfrau  
3823 Unterpertholz 20, Tel.: 0664/350 28 70  
E-Mail: [luise@schafzucht-strobl.at](mailto:luise@schafzucht-strobl.at)

## Musikschule Thayatal

### "Prima la musica"

"Prima la musica" ist der größte österreichische Jugendmusikwettbewerb und richtet sich an Kinder und Jugendliche, die Freude am Musizieren und am musikalischen Wettstreit haben und etwas Besonderes in der Musik leisten wollen.

In zwei Bundesländern sind Jugendliche aus dem Gemeindegebiet von Raabs an der Thaya zu diesem musikalischen Wettstreit vor den Vorhang getreten.

Bei der Landesauscheidung in Wien ist Angelika Piffel aus Rossa mit dem Ensemble „VierviertelHörner“ der Musik- und Kunstuniversität Wien unter der Leitung von Univ.-Prof. Peter Dorfmayr am 01. März 2020 in der AG III (14–16 Jahre) in der Kategorie „Kammermusik für Blechbläser“ angetreten. Die Musiker konnten einen 1. Preis mit Berechtigung zur Teilnahme am Bundeswettbewerb erreichen.

Angelika Piffel nimmt Musikunterricht in der Musikschule Thayatal bei Herbert Hauer, besucht das Musikgymnasium in der Neustiftgasse im 7. Wiener Gemeindebezirk und macht ein Vorstudium an der MuK Wien bei Univ.-Prof. Peter Dorfmayr.

Von der Musikschule Thayatal traten zwei Ensembles im Festspielhaus St. Pölten auf die Bühne, um ihr musikalisches Können bei der Landesauscheidung NÖ unter Beweis zu stellen. Das Querflötenensemble „The Fluterinas“ erreichte in der Kategorie „Kammermusik für Holzbläser“ unter der Leitung von Birgit Karoh in der Altersgruppe III am 05. März 2020 einen 3. Preis, das Waldhornensemble „W4-Trachtenhörnchen“ erspielte sich in der Kategorie „Kammermusik für Blechbläser“ unter der Leitung von Herbert Hauer am 07. März 2020, ebenfalls in der Altersgruppe III, mit einer gelungenen Darbietung einen 1. Preis mit Berechtigung zur Teilnahme am Bundeswettbewerb.



### **Generalversammlung Musikschule Thayatal**

Die Generalversammlung der Musikschule Thayatal fand am 09. März 2020 im Rathaus der Stadtgemeinde Raabs an der Thaya statt.

Bürgermeister Dir. OStR Mag. Rudolf Mayer begrüßte in seiner Funktion als Obmann der Musikschule alle anwesenden Funktionäre der sechs Mitgliedsgemeinden Drosendorf-Zissersdorf, Geras, Japons, Langau, Ludweis-Aigen und Raabs an der Thaya und stellte die Beschlussfähigkeit fest.

Aufgrund der Gemeinderatswahlen wurden die Neuwahlen der Vereinsfunktionäre durchgeführt.

In den Vorstand wurden gewählt:

- Obmann und Stv.: Bgm. Dir. OStR Mag. Rudolf Mayer aus Raabs und Bgm. Ing. Franz Linsbauer aus Langau
- Kassier und Stv.: StA-Dir. Herbert Hauer aus Raabs und Vbgm. Karin Gutmann, MSc aus Hötzelndorf
- Schriftführer und Stv.: GR Erich Kurzreiter aus Langau und Bgm. Josef Spiegl aus Zissersdorf

Als Beiräte wurden GR Marlene Isabella Briebauer aus Drosendorf, StR Sonja Gönner, MSc aus Sieghartsreith, GR Gerhard Scheimer aus Japons, GR Gabriele Weber aus Oberthumeritz, Vbgm. Werner Kronsteiner aus Ludweis und Bgm. Hermann Wistril aus Aigen bei Raabs bestimmt.

Rechnungsprüfer sind StR Alois Michael Weber aus Drosendorf, GR Cornelia Burger aus Japons und gfGR Josef Hölzl aus Blumau. Dem Schiedsgericht gehören GR Hilda Strobl aus Geras, GR Viktoria Schuh aus Langau und StR Margit Auer aus Raabs an der Thaya an.

Nach erfolgter Kassaprüfung und dem Bericht des Prüfungsausschusses wurde, im Anschluss an die Entlastung des Kassiers, der Rechnungsabschluss 2019 einstimmig per Handzeichen angenommen. Um der geforderten Drittelfinanzierung des Landes nachzukommen, wurde einer einmaligen Erhöhung der Schulgeldbeiträge ab dem Schuljahr 2020/2021 um ca. 5 Prozent und einer jährlichen Anpassung der Tarife ab dem Schuljahr 2021/2022 nach dem Personalkostenindex öffentlicher Dienst – und nicht wie bisher nach dem Verbraucherpreisindex – zugestimmt. Der Voranschlag 2020 wurde ebenfalls einstimmig beschlossen. Ein weiterer Tagesordnungspunkt war die geringfügige Änderung von Dienstverträgen.

Anschließend erfolgte der Bericht des Musikschulleiters Michael Treadaway. In einer Rückschau hielt er die wichtigsten Veranstaltungen der Musikschule des Wintersemesters 2019 fest.

In der Vorschau auf das Sommersemester kündigte der MSL die wichtigsten Veranstaltungen inkl. kultureller Tätigkeiten der Lehrer in den Mitgliedsgemeinden und überregional an (leider mussten diese wegen der Corona-Krise abgesagt werden).

Bgm. Mayer bedankte sich bei den Vertretern der Gemeinden für die äußerst gute Zusammenarbeit trotz der teils schwierigen finanziellen Situation. In seinen Schlussworten drückte er dem MSL seine Wertschätzung für dessen sehr gute Arbeit aus und würdigte das tolle Engagement des Lehrerteams.

## Stellenausschreibung Karenzvertretung

### „Klavier“ an der Musikschule Thayatal

Die Gemeinden Drosendorf-Zissersdorf, Geras, Japons, Langau, Ludweis-Aigen und Raabs an der Thaya als Rechtsträger der Musikschule Thayatal geben bekannt, dass ab 07.09.2020 ein Dienstposten als Karenzvertretung für das Fach Klavier im Umfang von ca. 17 Wochenstunden zur Ausschreibung gelangt.

**Infos siehe Kontakt!**

### Kontakt Musikschule

3820 Raabs an der Thaya, Hauptstraße 25,  
Fax: 02846/365-21  
Musikschulleiter Michael Treadaway, 0650/36 28 369,  
[miltry@aon.at](mailto:miltry@aon.at)

## Ausstellung im Lindenhof

**abstrakt / minimal / konzeptuell**

**seit 3. Juni 2020**

**Öffnungszeiten: Mi bis So, 13 bis 18 Uhr**



**Abstrakte Malerei** vermeidet jeden Bezug zur Gegenständlichkeit. Vielmehr geht es um ein Ordnen und Komponieren mit Farben, Kontrasten, Linien, Formen.

**Minimalismus** strebt nach Objektivität, nach Reduktion auf einfache, meist geometrische Strukturen. So entstehen neue

Ordnungen mit eigenen Regeln, die in Gegensätzen wie Anfang und Ende, Fülle und Leere operieren.

**Konzeptkunst** – aus dem *Minimalismus* kommend – ist eine Weiterentwicklung *Abstrakter Malerei* sowie neuer Kunststrichtungen wie Objektkunst und Happening. Das Kunstwerk selbst ist rein durch die Idee und nicht durch ihre ästhetische Umsetzung definiert.

Die großangelegte Ausstellung zeigt die Werke folgender KünstlerInnen:

**josef albers, jean arp, erich buchholz, alexander calder, hanne darboven, walter dextl, helmut felderle, dan flavin, norbert fleischmann, heinz gappmayr, jenny holzer, johannes itten, donald judd, nadia khodossievitch-leger, imi knoebel, joseph koshut, sol lewitt, robert mangold, ingo meller, gerhard merz, piet mondrian, robert motherwell, barnett newman, michael part, florian pumhösl, arnulf rainer, gerhard rühm, robert ryman, elaine sturtevant, sophie täuber-arp, rose-marie trockel, jirí valloch, victor vasarely, lawrence weiner, james welling, heimo zobernig.**

Zur Ausstellung wird es keine Vernissage geben.

Die abgesagten Ausstellungen im Lindenhof werden 2021 nachgeholt.

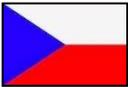
**Raum für Kunst im Lindenhof**

(R) RAUMFÜRKUNSTIMLINDENHOF

Oberndorf 7

3820 Raabs an der Thaya

[www.galerien-thayaland.at](http://www.galerien-thayaland.at)



**Grenze und Corona – Hranice a korona**

Die Pandemie des neuartigen Coronavirus spiegelt sich auch in der Sprache wider. Bisher sind mehrere hundert Wortneuschöpfungen im Zusammenhang mit dem Virus entstanden, wie Wissenschaftler von der Akademie der Wissenschaften mitteilten.

Es handelt sich dabei vor allem um verschiedene Wortzusammensetzungen – **složeníny**, wobei der erste Teil **korona-**, corona- beziehungsweise **koro-** lautet. Dazu muss man anmerken, dass Wörter im Tschechischen ansonsten nur selten durch eine Zusammensetzung von zwei Wortstämmen gebildet werden. Nun spricht man aber etwa von der Coronakrise – **koronakrize**, der Coronaepidemie – **koronaepidemie** oder der Coronainfektion – **koronákaza**.

Häufig werden die Wortneubildungen – **novotvary** mit der Absicht geschaffen, witzig zu sein und andere Menschen zu unterhalten.

Dementsprechend entstand durch eine Verballhornung der Quarantäne – **karanténa** die sogenannte **koronténa**. Das Coronavirus wird auch als **koronáč** bezeichnet. Auf die besondere Lage reagieren Wendungen wie etwa „Schule im Pyjama“ – **škola v pyžamu**. Sie bezeichnet den Online-Unterricht zu Zeiten, in denen die Schulen geschlossen waren. Ein Baum, an den zusammengeknüpfte kostenlose Mundschutzmasken – **roušky** gehängt werden, damit man sie abholen kann, ist ein Mundschutzbaum – **rouškovník**. Und „Mundschutzsuppe kochen“ – **vařit rouškovku**, bedeutet, eine Schutzmaske aus Baumwolle auskochen. Ein Mensch, der sich in der Pandemie verantwortungslos verhält, heißt nun Coronaidiot – **koronaidiot** beziehungsweise Covidiot – **covidiot**.

Wegen der Coronakrise – **koronakrize** wurde auch die Grenze – **hranice** – zwischen Österreich und Tschechien geschlossen. Auf den ersten Blick fällt auf, dass der deutsche Begriff und das tschechische Wort miteinander verwandt sind. Und tatsächlich, die Grenze, also eine Linie, die zwei Staaten, Länder, Grundstücke oder andere Bereiche voneinander trennt, wurde aus den slawischen Sprachen ins Deutsche übernommen. Das mittelhochdeutsche *graniza*, *graenizen*, *greniz* stammt nämlich aus dem altpolnischen *granica*. Das Gebiet, das hinter der Grenze liegt – **za hranicí**, also das Ausland, heißt im Tschechischen **zahraníčí**.

In der tschechischen Bezeichnung **hranice** steckt der Kern **hrana**, also Kante. Die Grenzen zwischen den



Grundstücken wurden in der Landschaft einst durch Holzhaufen oder Steine markiert, deren scharfe Kanten die eigentliche Scheide – **rozhraní** angedeutet haben. Dieser Haufen mit Kanten – **hrany** wurde deswegen als **hranice** bezeichnet. Und davon bekam später auch die Grenzlinie ihren Namen.

Und die Grenze hat noch eine Bedeutung, nämlich im Sinne einer Schranke oder eines Limits. Wie etwa die Obergrenze – **horní hranice**, die Untergrenze – **spodní hranice**, die Altersgrenze – **věková hranice**, die Preisgrenze – **cenová hranice** oder aber die Waldgrenze – **hranice lesa**.

(Adaptiert von <http://www.radio.cz/de/rubrikenarchiv/gesagt>)

*Besonderheiten der tschechischen Aussprache:*

*Die Betonung erfolgt im Tschechischen stets auf der ersten Silbe. Vokale ohne Schrägstrich sind kurz auszusprechen.*

*á – aa, č – tsch, dě – dje, é – ee, ě – je, š – sch, t' – tj, ý – ii, í – ii, z – s, c – ts, ň – nj, ů – uu, ř – r+sch, ž – sch*

**Zdravé letní dny** – gesunde Sommertage wünscht Ihnen die Raabser Lerngruppe Tschechisch mit Svafa Jánský

**Freiwillige Feuerwehr RAABS/Th.**



Mit Erreichen seines 65. Lebensjahres endete die Ära von Josef Schuhmacher als Feuerwehrkommandant von Raabs. Anlässlich seines Jubeltages am 3. Mai 2020 überbrachte ihm das Kommando – BI Patrick Dejcmar, OV Erwin Silberbauer und EV Günther Haidl – stellvertretend Glückwünsche und dankten ihm für seine geleistete Arbeit. Gleichzeitig wurde er in den Reservestand überstellt.

*Wir wünschen dem Jubilar viel Gesundheit und hoffen auf weitere Unterstützung.*



Josef Schuhmacher war seit 6. Jänner 2010 Feuerwehrkommandant in Raabs/Thaya. Davor übernahm er die Funktion des Feuerwehrkommandant-Stellvertreters von 3. Juli 2000 bis 5. Jänner 2010. Weiters übte Schuhmacher die Funktion als Ausbilder und Sachbearbeiter „Schadstoff“ in der Feuerwehr aus. Außerdem war er Hauptprüfer bei der Ausbildungsprüfung „Technischer Einsatz“ und Bewerter des Bewerterstabes des Bezirkes Waidhofen/Thaya. Seit 28. Februar 2016 war er Unterabschnittskommandant des Unterabschnittes Raabs/Thaya. Schuhmacher war federführender Initiator des Thayataleups, der in Verbindung mit dem Feuerwehrfest in den letzten 13 Jahren veranstaltet wurde.

Während seiner Zeit als Kommandant wurden viele Adaptierungsarbeiten im Feuerwehrhaus durchgeführt. Ein neues Kommando-Fahrzeug und ein Versorgungsfahrzeug sowie diverse Gerätschaften wie Wärmebildkamera und Hebekissen wurden angeschafft. Weiters erfolgte im Jahr 2018 die Eingliederung der FF Alberndorf, wegen zu geringer Mitgliederzahl, in die FF Raabs/Thaya.

Aufgrund von COVID-19 muss die Wahl des neuen Feuerwehrkommandanten auf unbestimmte Zeit verschoben werden. Bis zur Neuwahl übernimmt der bisherige Feuerwehrkommandant-Stellvertreter BI Patrick Dejmar die Funktion des Feuerwehrkommandanten.

Der scheidende Kommandant Josef Schuhmacher möchte sich auf diesem Weg bei allen Bewohnern, Spendern, der Raabser Wirtschaft, Sponsoren, der Stadtgemeinde, Bauhof-Mitarbeitern, Polizei, Rotes Kreuz, Ärzten, Straßenmeisterei, den Kameradinnen bzw. Kameraden und deren Angehörigen für die gute Zusammenarbeit herzlich bedanken und bittet alle darum, auch den neuen Kommandanten weiterhin tatkräftig zu unterstützen!

### Haussammlung 2020

Die diesjährige Haussammlung in Raabs und Alberndorf wurde aufgrund von COVID-19 nicht durchgeführt!

**Ein Ersatztermin wird noch bekannt gegeben!**

**Wir danken Ihnen bereits jetzt für Ihre großzügige Unterstützung!**

### Feuerlöscherüberprüfung

**Der Ersatztermin wird Ihnen noch rechtzeitig bekannt gegeben!**

### FÜR DAS KOMMANDO

**P. Dejmar BI e. h.**

**E. Silberbauer OV e. h.**

### Post von Hansrudi



Von: Hansrudi [Hansrudi@FF-Raabs.at]

Gesendet: Juni 2020

An: Bgm. Dir. OStR Mag. Rudolf Mayer

[bgm@raabs-thaya.gv.at]

Betreff: Post von Hansrudi

Hallo Herr Bürgermeister Mag. Rudolf Mayer!

Corona – wahrscheinlich das (Un)Wort des Jahres hat auch uns voll im Griff. Der große „Lockdown“ ist Gott sei Dank vorbei. Der Neustart geht nur schleppend voran, aber dennoch geht es weiter – wenn auch mit einigen Auflagen und das ist auch gut so – wenngleich auch alle Bewerbe der Jugend und Aktiven sowie auch der Wissenstest für heuer abgesagt wurden.

Mitte Mai hatten wir, mit Abstand, unsere erste Jugendstunde im Feuerwehrhaus. Begonnen mit einem Sesselkreis und einem intensiven Gespräch über die soeben erlebte Zeit und den eigenen Erfahrungen darüber erleichterte sichtlich. Danach ging es auch schon im wahrsten Sinn des Wortes feuerwehrtechnisch voran.

Unser nächstes Ziel: Das Fertigungsabzeichen Feuerwehrentechnik. Nach einem kurzen Überblick über das Spektrum des Fertigungsabzeichens stiegen wir auch schon voll in das Thema ein. Ein speziell gestaltetes FJ Activity mit Begriffen aus dem Feuerwehrwesen lockerte etwas auf und erheiterte gleichermaßen. Ein Blaulicht zeichnen ist ja noch einfach, aber stellt mal eine Tauchpumpe pantomimisch dar! Das war natürlich überaus spaßig, da auch die Betreuer mitmachen mussten – mit dem Nebeneffekt, dass spielerisch auch was gelernt wird.

Die Mitglieder der Feuerwehrjugend und auch die Betreuer sind aber froh, dass wieder etwas Normalität einkehrt und wir uns jetzt wieder jeden Freitag treffen können.

Bis bald.  
Dein Hansrudi

Hansrudi, Maskottchen FJ Raabs

mail: [Hansrudi@FF-Raabs.at](mailto:Hansrudi@FF-Raabs.at)

web: [www.facebook.at/FJ.Raabs](http://www.facebook.at/FJ.Raabs)

### USV Raiffeisen Raabs/Thaya



**Corona trifft alle Vereine schwer**

Die Corona-Pandemie hat weltweit weitreichende Folgen und legt seit einigen Monaten das öffentliche Leben sowie alle Vereine und

Events lahm. COVID-19 verändert unsere Tagesabläufe enorm und somit blieb eines unserer schönsten Hobbys von der Corona-Krise nicht verschont – der Fußball.

Die Meisterschaft konnte im Frühjahr leider nicht ausgetragen werden, weshalb nach dieser Saison weder eine Mannschaft aufsteigt, noch Mannschaften die Liga verlassen müssen. Alle Trainingseinheiten und Veranstaltungen wurden ab Mitte März eingestellt. Für unsere Spieler gab es natürlich ein Heimprogramm, damit diese ihre Fitness und Ausdauer auf einem gewissen Level aufrechterhalten konnten.

Trotz dieser zahlreichen Herausforderungen bereitet sich der Verein seit dem 22.05.2020 auf eine hoffentlich stattfindende Meisterschaft im Herbst vor. Selbstverständlich finden diese Trainingseinheiten alle gemäß den Handlungsempfehlungen des ÖFB statt.

Aufgrund des Ausfalls der Spiele konnte der Verein weniger Einnahmen erwirtschaften, wobei zahlreiche Fixkosten leider trotzdem zum Tragen kommen. Dennoch sind wir zuversichtlich, dass wir die Krise gemeinsam mit unseren Mitgliedern und treuen Weggefährten gut bewältigen werden.

Wir hoffen daher sehr, dass wir bald wieder in den Normalbetrieb einsteigen und uns in naher Zukunft bei Spielen im Thayatalstadion treffen können. Das USV Raiffeisen Raabs Team bedankt sich bei seinen Förderern für die bisherige Unterstützung und wünscht euch allen Gesundheit.

## **Jugend:**

### **Komm zum Fußball – Bewegung macht Spaß**

Liebe Eltern, liebe Kinder,

auch wenn auf Grund der Coronapandemie nun alles langsamer läuft beziehungsweise komplizierter ist, arbeitet der USV trotzdem an einem Jugend-Fußballstart für die nächste Herbstsaison.

**Insbesondere sind wir auf der Suche nach motivierten Kids, die Spaß an der Bewegung haben.**

Das Angebot richtet sich an alle Buben und Mädchen der **Jahrgänge 2010 bis 2015.**

Natürlich werden auch Kinder anderer Altersklassen gerne gesehen. So bietet der USV Jahrgängen ab 2010 die Möglichkeit, in unserer bestehenden Mannschaft zu spielen.

Ihr Kind sollte zu jedem Training eine entsprechende Ausrüstung (Trainingskleidung, Fußball- oder Turnschuhe, Wasser/Getränk) mitbringen. Die Anmeldung erfolgt telefonisch oder per E-Mail bei Mario Dollensky.

Sollten Sie Fragen haben, erreichen Sie uns telefonisch oder per E-Mail unter den angeführten Telefonnummern beziehungsweise E-Mail-Adressen. Wir setzen große Erwartungen in die neue Saison und freuen uns, Ihre Anmeldungen entgegennehmen zu können.

Genauere Infos (bezüglich der Trainingstermine, des Meisterschaftsablaufes, etc.) erfolgen nach der Anmeldung.

*P.S.: Um einen Verein am Laufen zu halten, werden viele freiwillige Hände benötigt, insbesondere auch in der Jugendarbeit, damit von Beginn an die beste Ausbildung geboten wird. Wenn euer Interesse an einem Mitwirken in der Jugendarbeit geweckt wurde, ersuchen wir euch, uns unter den unten angeführten Telefonnummern zu kontaktieren.*

**Euer Jugendleiterteam des USV Raiffeisen Raabs/Thaya:**

**Mario Dollensky, Jugendleiter,**  
0664 630 19 19, [mario.dollensky@gmx.at](mailto:mario.dollensky@gmx.at)

**Mario Rieder, Jugendleiter-Stv.,**  
0664 472 88 09, [mariorieder@gmx.net](mailto:mariorieder@gmx.net)

**Christoph Gruber, Jugendleiter-Stv.,**  
0664 641 86 34, [ch.gruber93@aon.at](mailto:ch.gruber93@aon.at)

### **Jubiläen Juli bis September 2020**

95. Maria Stallecker, Trabersdorf	85. Hilda Cibusch, Liebnitz	70. Johann Goldnagl, Oberndorf/R.
95. Gertrude Hauer, Raabs	85. Theresia Uitz, Raabs	70. Ernestine Zotter, Großau
95. Leopoldine Diem, Raabs	80. Alois Maier, Großau	70. Herta Wingelhofer, Schaditz
90. Franz Fischer, Raabs	80. Josefine Raffetseder, Raabs	70. Hildegard Glaser, Liebnitz
90. Herta Gruber, Mostbach	80. Aloisia Zach, Wetzles	70. Gerhard Dorn, Speisendorf
90. Brigitte Pany, Raabs	80. Margarete Baumgartner, Raabs	
85. Erika Loydolt, Raabs	80. Karl Hofer, Raabs	Diamantene Hochzeit
85. Johann Ackerl, Unterpertholz	70. Helmut Brenner, Luden	◆ Gisela und Richard Traxler, Raabs
85. Walter Huber, Großau	70. Herbert Jellinek, Raabs	
85. Josef Wachter, Großau	70. Maria Gererstorfer, Koggendorf	

#### **Herzliche Gratulation zu Ihrem Geburtstag bzw. Jubeltag seitens der Stadtgemeinde Raabs!**

Wenn Sie den Geburtstag nicht in der Gemeindezeitung angekündigt haben möchten, bitten wir Sie, dies bei Ines Pollmann (02846/365-10) bis zum Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe zu melden.

Der Bürgermeister gratuliert persönlich nach vorheriger Absprache mit den Jubilaren zum **90., 95. und ab dem 100. Geburtstag** und zu den Ehejubiläen **ab der Goldenen Hochzeit**. Der Bezirkshauptmann gratuliert in Vertretung der Landeshauptfrau **ab dem 100. Geb.** und **ab der Eisernen Hochzeit**.

Die Veröffentlichung der Jubiläen ist durch das NÖ Ehrungsgesetz legitimiert.

### **Veranstaltungen in der Gemeinde Raabs Juli bis September 2020**

#### **JULI 2020**

Do 02.07.	ab 17 Uhr	Ripperlessen gegen Vorbestellung unter Tel. 02846/7832	Stadtkrug Raabs
Fr 03.07.	07.45 Uhr	Gottesdienst zum Schulschluss	Pfarrkirche Raabs
Fr 03.07.	19-23 Uhr	Schallplattenabend der 50er, 60er und 70er Jahre, warmes Buffet inkl. Getränke € 25,50 pP	Schlossblickheuriger (0664/1056561)
Fr 03.07.- Do 30.07.		Waldviertler Sommer – Salate, Burger & Steaks	Hotel Thaya
Sa 04.07.	20 Uhr	Sommerabendkonzert gestaltet von Ensembles der Musikschule Thayatal	Hauptplatz Raabs

Sa 04.07./ So 05.07.	08-17 Uhr	Puppenmuseum-Flohmarkt, Ponyreiten tgl. 10-11 Uhr und 14-15 Uhr, Veranstalterin: Anneliese Bruckner	Meierhof Raabs
Sa 04.07./ So 05.07.	09-18 Uhr	Mega-Hausflohmarkt (Frau Dirnbacher 0676/9655448)	Pommersdorf 10
Sa 04.07./ So 05.07.		Heurigenbuffet inkl. Getränke € 18,00 pP, Gastgarten geöffnet, Sa ab 17 h, So 11-14 h und ab 15.30 h	Schlossblickheuriger (0664/1056561)
Fr 10.07.- So 12.07.		Heurigenbuffet inkl. Getränke € 18,00 pP, Gastgarten geöffnet, Fr ab 18 h, Sa ab 17 h, So 11-14 h und ab 15.30 h	Schlossblickheuriger (0664/1056561)
Sa 11.07.	14 Uhr	Gründung „Gesundheitsstammtisch“ mit Hermann Haslinger	Gasthaus Pölzer, Eibenstein
<i>Sa 11.07.</i>	<i>ganztags</i>	<i>16. Drachenbootrennen – ABGESAGT (Corona)</i>	<i>Raabs</i>
Sa 11.07.	20 Uhr	Sommerabendkonzert, bei Schlechtwetter in der Heinrich-Zach-Halle	Hauptplatz Weikertschlag
Mi 15.07.	19.30 Uhr	Geschichtestammtisch	Stadtkrug Zwickl
Fr 17.07.- Fr 24.07.	ganztags	IKULTLAB – Sommerkurs für Kinder und Jugendliche	Burg Raabs
Fr 17.07.- So 19.07.		Heurigenbuffet inkl. Getränke € 18,00 pP, Gastgarten geöffnet, Fr ab 18 h, Sa ab 17 h, So 11-14 h und ab 15.30 h	Schlossblickheuriger (0664/1056561)
<i>Sa 18.07.</i>	<i>ab 18 Uhr</i>	<i>Musikantenheuriger des GMV Raabs/Thaya – ABGESAGT (Corona)</i>	<i>Lindenhof</i>
Sa 18.07.	20 Uhr	Sommerabendkonzert	Lindenhof
<i>Sa 18.07.- So 19.07.</i>		<i>Abschnittsfeuerwehrtag in Eibenstein mit Festakt und im Anschluss Schulhoffest – ABGESAGT (Corona)</i>	<i>FF-Haus Eibenstein</i>
Sa 18.07.- Mo 20.07.	ganztags	Wyda Burnoutprophylaxe mit dem Yoga der Druiden und Kelten – Referentin Mag. Michaela Köttler	Hotel Liebnitzmühle
Fr 24.07.- So 26.07.		Heurigenbuffet inkl. Getränke € 18,00 pP, Gastgarten geöffnet, Fr ab 18 h, Sa ab 17 h, So 11-14 h und ab 15.30 h	Schlossblickheuriger (0664/1056561)
Sa 25.07.	ab 7 Uhr	Flohmarkt des Museumsvereins	Heinrich-Zach-Halle Weikertschlag
Sa 25.07.	14 Uhr	Pensionistenheuriger	Cafeteria Lindenhof
Sa 25.07.	20 Uhr	Sommerabendkonzert mit der Stadtkapelle Raabs	Hauptplatz Raabs
Mo 27.07.- Fr 31.07.	ganztags	Sportwoche „Xund Ins Leben“, 6-14 Jahre	JUFA Raabs
Fr 31.07.	18 Uhr	„Belle Nuit“ Duette und Solostücke aus der Opernliteratur	Burg Raabs
Fr 31.07.- So 02.08.		Heurigenbuffet inkl. Getränke € 18,00 pP, Gastgarten geöffnet, Fr ab 18 h, Sa ab 17 h, So 11-14 h und ab 15.30 h	Schlossblickheuriger (0664/1056561)
Fr 31.07.- So 30.08.		Waldviertler Sommer – regionale Köstlichkeiten aus Fluss, Wald und Stall	Hotel Thaya
<b>AUGUST 2020</b>			
Sa 01.08.	20 Uhr	Sommerabendkonzert	Hauptplatz Raabs
Sa 01.08./ So 02.08.	ab 16 Uhr	Birkenhofheuriger	Birkenhofheuriger Gutkas, Speisendorf
Sa 01.08.- Mo 03.08.	ganztags	Wyda Burnoutprophylaxe mit dem Yoga der Druiden und Kelten – Referentin Mag. Michaela Köttler	Hotel Liebnitzmühle
<i>Sa 01.08.</i>	<i>20 Uhr ab 21 Uhr</i>	<i>Jungbürgerfeier (offizieller Teil) – ABGESAGT (Corona) Forever Young 2020 – ABGESAGT (Corona)</i>	<i>Meierhof-Gelände, Raabs</i>
So 02.08.	20 Uhr	Schlosskonzert „Musikalischer Spaziergang von Wien über Salzburg nach Holland“	Burg Raabs
<i>Mo 03.08.- Fr 07.08.</i>	<i>ganztags</i>	<i>Junge Uni Waldviertel, 11-14 Jahre – ABGESAGT (Corona)</i>	<i>Lindenhof</i>
Do 06.08.	ab 17 Uhr	Ripperlessen gegen Vorbestellung unter Tel. 02846/7832	Stadtkrug Raabs
Fr 07.08.	19-23 Uhr	Schallplattenabend der 50er, 60er und 70er Jahre, warmes Buffet inkl. Getränke € 25,50 pP	Schlossblickheuriger (0664/1056561)
<i>Sa 08.08.</i>	<i>19 Uhr</i>	<i>Vernissage Ausstellung NÖ-Art: „Black &amp; White“, Ausstellungszeitraum: 09.08.-20.09.2020, Mi-So von 13 bis 18 Uhr – ABGESAGT (Corona)</i>	<i>Galerie Lindenhof</i>

Sa 08.08.	19 Uhr	Vernissage Ausstellung: „Wolfgang Lorenz“, Ausstellungszeitraum: 09.08.–20.09.2020, Mi-So von 13 bis 18 Uhr	Raum für Kunst, Lindenhof
Sa 08.08.	ab 19 Uhr	Fischerfest vom Fischerverein	Heinrich-Zach-Halle Weikertschlag
Sa 08.08.	20 Uhr	Sommerabendkonzert mit der Jugendkapelle Raabs	Hauptplatz Raabs
Sa 08.08./ So 09.08.		Heurigenbuffet inkl. Getränke € 18,00 pP, Gastgarten geöffnet, Sa ab 17 h, So 11–14 h und ab 15.30 h	Schlossblickheuriger (0664/1056561)
Sa 08.08./ So 09.08.	ab 16 Uhr	Birkenhofheuriger	Birkenhofheuriger Gutkas, Speisendorf
So 09.08.	11 Uhr	Musikalische Schlossführung	Burg Raabs
Mo 10.08.	ganztags	Laurentiusmarkt	Hauptplatz Raabs
Fr 14.08./ Sa 15.08.	ab 20 Uhr ab 10 Uhr	Pfarrkirtag – ABGESAGT (Corona) Frühschoppen – ABGESAGT (Corona)	Lindenhof Oberndorf/Raabs
Fr 14.08.- So 16.08.		Heurigenbuffet inkl. Getränke € 18,00 pP, Gastgarten geöffnet, Fr ab 18 h, Sa ab 17 h, So 11–14 h und ab 15.30 h	Schlossblickheuriger (0664/1056561)
Sa 15.08.	9 Uhr	Patroziniumsfest der Pfarrkirche „Zu Maria Himmelfahrt am Berge“, hl. Messe	Pfarrkirche Raabs
Sa 15.08.	20 Uhr	Sommerabendkonzert	Stadtkrug Zwickl
Mo 17.08.- Fr 21.08.	ganztags	Kinder-Ferien Thayatal, für Kinder von 3 bis 14 Jahre	Raabs
Mi 19.08.	19.30 Uhr	Geschichtestammtisch	Stadtkrug Zwickl
Fr 21.08.- So 23.08.		Heurigenbuffet inkl. Getränke € 18,00 pP, Gastgarten geöffnet, Fr ab 18 h, Sa ab 17 h, So 11–14 h und ab 15.30 h	Schlossblickheuriger (0664/1056561)
Sa 22.08.	ab 16 Uhr ab 19 Uhr	Tennisheuriger Sommerabendkonzert mit der Stadtkapelle Raabs/Thaya	Areal Tennishalle Raabs
Fr 28.08.	20 Uhr	Konzert Vivaldi „Die Vier Jahreszeiten“ – präsentiert von Yoko Saotome-Huber und Robert Pobitschka – Vorverkauf an der Rezeption, Eintritt € 20,00, Schüler € 12,00	Hotel Liebnitzmühle
Fr 28.08.- So 30.08.		Heurigenbuffet inkl. Getränke € 18,00 pP, Gastgarten geöffnet, Fr ab 18 h, Sa ab 17 h, So 11–14 h und ab 15.30 h	Schlossblickheuriger (0664/1056561)
Sa 29.08.	17 Uhr	FF-Heuriger der FF Oberndorf/Weikertschlag	Heinrich-Zach-Halle Weikertschlag
Sa 29.08.	20 Uhr	Rockparty mit Livebands „Purple Roadhouse“ und „4 Giants“	Meierhof Raabs
So 30.08.	16 Uhr	Balladen der Leidenschaft	Burg Raabs
<b>SEPTEMBER 2020</b>			
Do 03.09.	ab 17 Uhr	Ripperlessen gegen Vorbestellung unter Tel. 02846/7832	Stadtkrug Raabs
Fr 04.09.	17 Uhr	Pokalturnier des SV Weikertschlag	Heinrich-Zach-Halle Weikertschlag
Fr 04.09.	19-23 Uhr	Schallplattenabend der 50er, 60er und 70er Jahre, warmes Buffet inkl. Getränke € 25,50 pP	Schlossblickheuriger (0664/1056561)
Fr 04.09.- Mi 30.09.		Steakwochen und Variationen vom Kürbis	Hotel Thaya
Sa 05.09./ So 06.09.		Heurigenbuffet inkl. Getränke € 18,00 pP, Gastgarten geöffnet, Sa ab 17 h, So 11–14 h und ab 15.30 h	Schlossblickheuriger (0664/1056561)
Sa 05.09./ So 06.09.	ab 16 Uhr	Birkenhofheuriger	Birkenhofheuriger Gutkas, Speisendorf
Fr 11.09.- So 13.09.		Heurigenbuffet inkl. Getränke € 18,00 pP, Gastgarten geöffnet, Fr ab 18 h, Sa ab 17 h, So 11–14 h und ab 15.30 h	Schlossblickheuriger (0664/1056561)
Sa 12.09./ So 13.09.	ab 16 Uhr	Birkenhofheuriger	Birkenhofheuriger Gutkas, Speisendorf
Mi 16.09.	19.30 Uhr	Geschichtestammtisch	Stadtkrug Zwickl
Fr 18.09.	18 Uhr 20 Uhr	Vernissage „Der weibliche Akt – Marika Wille-Jais“ Konzert „Trio Lepschi“ – legendärer Wort- und Spielwitz	9erHaus (Weikertschlag 9)
Fr 18.09.- So 20.09.		Heurigenbuffet inkl. Getränke € 18,00 pP, Gastgarten geöffnet, Fr ab 18 h, Sa ab 17 h, So 11–14 h und ab 15.30 h	Schlossblickheuriger (0664/1056561)

Sa 19.09.	ab 17 Uhr 20 Uhr	Ausstellung „Der weibliche Akt – Marika Wille-Jais“ Lesung und Konzert „Austrofred“	9erHaus (Weikertschlag 9)
Sa 19.09./ So 20.09.	mittags	Ganskirtag, Hauptkirtag, Reservierung 02846/248	Gasthaus Pfabigan Rabesreith
Fr 25.09.	19.30 Uhr	Kabarett mit „Edi Jäger“	Schüttkasten Lindenhof
Fr 25.09.- So 27.09.		Heurigenbuffet inkl. Getränke € 18,00 pP, Gastgarten geöffnet, Fr ab 18 h, Sa ab 17 h, So 11–14 h und ab 15.30 h	Schlossblickheuriger (0664/1056561)
Sa 26.09.	19 Uhr	Vernissage Ausstellung: „Hubert Lobnig“, Ausstellungszeitraum: 27.09.–01.11.2020, Mi-So von 13 bis 18 Uhr	Galerie Lindenhof
Sa 26.09.	19 Uhr	Vernissage Ausstellung: „Hil de Gard“, Ausstellungszeitraum: 27.09.–01.11.2020, Mi-So von 13 bis 18 Uhr	Raum für Kunst, Lindenhof
Sa 26.09./ So 27.09.	mittags	Ganskirtag, Nachkirtag, Reservierung 02846/248	Gasthaus Pfabigan Rabesreith

**Bitte um Bekanntgabe der Termine bei Frau Pollmann unter 02846/365-10.**

**Alle bereits gemeldeten Veranstaltungen sind auch auf unserer Website [www.raabs-thaya.gv.at](http://www.raabs-thaya.gv.at) ersichtlich!**

## Edi Jäger

### „Wenn Frauen fragen“



Atemberaubend witzig und auf den Punkt gebracht beantwortet Edi Jäger Frauenfragen. Ein Crash-Kurs im Umgang mit Fragen der besseren Hälfte. Ein Pointen-gespickter Abend entführt in die verblüffende Welt der Männer-Wahrheiten, der Halbwahrheiten und die Welt der Lügen.

**Begrenzte Platzwahl – bitte vorreservieren!**

**Fr, 25. September 2020, 19.30 Uhr**

**Schüttkasten Lindenhof**

**Karten: Gemeindeamt unter Tel. 02846/365-20.**

**VVK: € 21,- AK: € 24,-**



Stadtgemeinde Raabs an der Thaya  
Hauptstraße 25, 3820 Raabs an der Thaya  
Tel. 02846/365  
[gemeinde@raabs-thaya.gv.at](mailto:gemeinde@raabs-thaya.gv.at) – [www.raabs-thaya.gv.at](http://www.raabs-thaya.gv.at)



## Workshop mit Helmut Lisy

„Die Kunst muss nicht, die Kunst darf alles!“



Das Arbeiten mit hochwertigen Materialien wie **Acryl Farben**, **Metallen** und **Hölzern** macht diesen Workshop einzigartig. Da die **Acryl Mischtechnik** sehr umfangreich ist gibt es hier keine Grenzen.

**SA, 07. November 2020, 09.00-17.30 Uhr**

**JUFA Hotel Waldviertel**

(3820 Raabs, Hamerlingstraße 8)

Keilrahmen sowie Metalle werden bereits im Vorfeld nach Kundenwunsch angefertigt.

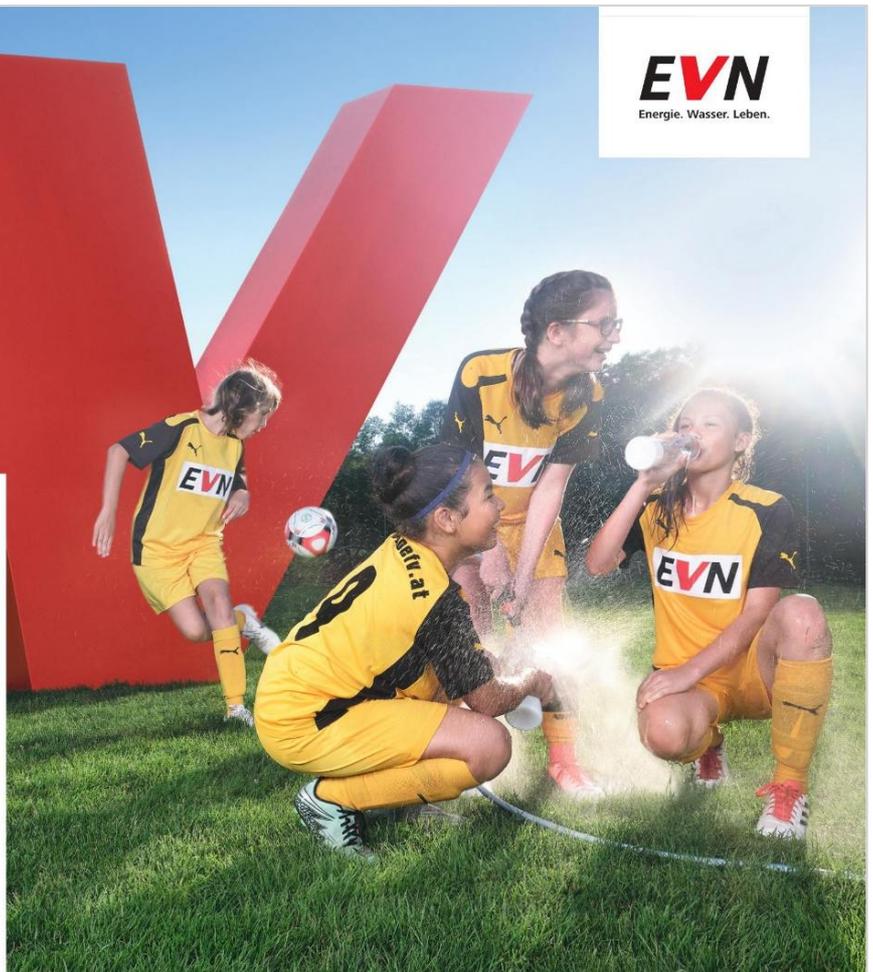
**Kursbeitrag: € 140,00**

Bitte um rechtzeitige Anmeldung am Gemeindeamt unter Tel. 02846/365-20. Bei Fragen an Helmut Lisy: Tel. 0676/4455053 oder Email [helmut.lisy@gmx.at](mailto:helmut.lisy@gmx.at).

# WASSER FÜR *di und mi.*

In den kommenden Jahren wird eine ca. 50 km lange Transportleitung errichtet. Sie wird die Gebiete Krems und Zwettl verbinden und somit die Wasserversorgung im Waldviertel weiter verbessern. Durch die neue Transportleitung kann die Versorgungssicherheit für ca. 50.000 Einwohner in den Bezirken Waidhofen/Thaya, Gmünd und Zwettl erhöht werden.

**Tipp:** Die Wasserwerte Ihres Wohnorts finden Sie auf [www.evnwasser.at](http://www.evnwasser.at)



## WOHNEN in RAABS/THAYA



### Freie Wohnung

Eduard Breit Straße 3 | 3820 Raabs an der Thaya

76 m<sup>2</sup> Wohnnutzfläche  
Vergabe in Miete mit Kaufoption  
eigener Balkon  
PKW-Abstellplatz  
Förderung vom Land NÖ  
Energiekennzahl = HWB<sub>rk</sub> = 25 kWh/m<sup>2</sup>a  
**EIGENMITTEL € 4.000,-**  
**Miete: € 632,-** (Wohnzuschuss möglich)  
**SOFORT BEZUGSFERTIG**

### 6 neue Reihenhäuser in Bau

3820 Raabs an der Thaya

110 m<sup>2</sup> Wohnnutzfläche  
Vergabe in Miete mit Kaufoption  
überdachte Terrasse | eigener Garten  
Carport mit zwei PKW-Stellplätzen  
Photovoltaikanlage  
Förderung vom Land NÖ  
Niedrigstenergiebauweise = HWB<sub>rk</sub> = 21,5 kWh/m<sup>2</sup>a  
**EIGENMITTEL € 4.990,-**  
**Miete: ab € 823,-** (max. Wohnzuschuss € 470,-)



## Top - KINDERBETREUUNGSANGEBOT Kinder.FERIEN! - THAYATAL

der Gemeinden Drosendorf-Zissersdorf, Geras, Hardegg, Japons, Langau, Pernegg,  
Raabs an der Thaya und Weitersfeld.



**BESTE KINDERBETREUUNG DURCH QUALIFIZIERTE PÄDAGOGINNEN**

**SPIEL, SPASS, KREATIVITÄT & BESONDERE AUSFLÜGE**

### TERMINE 2020

3. bis 7. Februar 2020 (Neu! Semesterferien) Betreuungsort: Langau  
(Anmeldeschluss: 13. Jänner 2020)

6. bis 10. April 2020 (Karwoche) Betreuungsort: Langau

27. bis 31. Juli 2020: Betreuungsort: Geras

3. bis 7. August 2020: Betreuungsort: Langau

10. bis 14. August 2020: Betreuungsort: Hardegg

17. bis 21. August 2020: Betreuungsort: Raabs/Thaya

27. bis 30. Oktober 2020 (Neu! Herbstferien) Betreuungsort: Japons

Die Teilnahme ist für Kinder von **3 Jahren** (erforderlich ist, dass Kinder Betreuung bereits außerhalb der Familie - „Fremdbetreuung“ -gewohnt sind) bis **14 Jahre** von Familien mit einem Wohnsitz in einer der oben angeführten 8 Kooperationsgemeinden möglich. – Das Angebot gilt **ausdrücklich auch** für Familien und Kinder mit einem Nebenwohnsitz (sogenannten Zweitwohnsitz)!

Kosten: € 45.-/Woche (Kinder aus gleicher Familie: zweites Kind € 30.-; ab drittem Kind: € 15.-) inkl. MWST

exklusive Verpflegung (€ 20.- pro Woche). Die Anmeldung ist bei Ihrem Gemeindeamt möglich.

Projekträger: KommReal Hardegg GmbH

**NATUR.REICH.LEBEN!**

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

 Bundesministerium  
Nachhaltigkeit und  
Tourismus

 LE 14-20  
Entwicklung für den Ländlichen Raum





Europäischer  
Landwirtschaftsfonds für  
die Entwicklung des  
ländlichen Raums  
Hier investiert Europa in  
die ländlichen Gebiete



# Erlebnis Sport WOCHE

RAABS AN DER THAYA  
27. -31. JULI 2020

 **und ins Leben**  
FERIENCAMPS FÜR KINDER

Motto 2020:

„ EINER  
FÜR  
ALLE,  
ALLE  
FÜR  
EINEN

## ERLEBNIS SPORT WOCHE in Raabs an der Thaya



### Wann und wo findet diese Woche statt?

Diesen Sommer findet in unserer Gemeinde/JUFA Hotel Waldviertel von 27. bis 31. Juli 2020 eine Erlebnis Sport Woche für 6 bis 14-jährige Buben und Mädchen statt. Betreuung durch Xund ins Leben PädagogInnen gibt es von Montag bis Donnerstag jeweils von 9.00 bis 17.00 Uhr und Freitag von 9.00 bis 15.00 Uhr.

### Was erwartet mich?

Abgestimmt auf das Alter der teilnehmenden Kinder stehen neben dem Spaß am Sport nachfolgende Programmschwerpunkte im Mittelpunkt: Coole Trend- & Summersports, Natur- & Abenteuer, Fun & Teamsports, International Sports, Bewegungskünste & Zirkus, Summerdance, Fitness & Gesundheit, uvm.

### Wie kann ich mich anmelden?

Durch eine Förderung seitens der „Gesunden Gemeinde“ belaufen sich die Kosten der Erlebnissportwoche lediglich auf 89,- bis 99,- €/Kind (abhängig von der Anzahl der Teilnehmer). Zusätzlich wird ein günstiges Mittagsmenü im JUFA Hotel Waldviertel angeboten.

Die Anmeldung erfolgt online unter:

[www.xundinsleben.com](http://www.xundinsleben.com) -> Feriencamps -> Anmeldung

**Anmeldeschluss:** 15. Juni 2020

**Anmerkung:** Genaue Infos zum Programm, zu den täglichen Treffpunkten, zu den Zahlungskonditionen und eine Checkliste folgen nach der Online-Anmeldung bzw. nach der Anmeldefrist. Mindestteilnehmeranzahl: 24 Kinder. Reihung erfolgt nach Anmeldedatum. Begrenzte Teilnehmerzahl.



**INKLUSIVE**

.....  
Camp T-Shirt  
Gutscheinheft  
Eltern Login

[XUNDINSLEBEN.COM](http://XUNDINSLEBEN.COM)

+43 (0) 316 347 487  
[office@xundinsleben.com](mailto:office@xundinsleben.com)

## Ärzte- und Apothekennotdienst Juli bis September 2020

Datum	Arzt	Apotheke
Sa 04./So 05.07.	Dr. Döllner Tel. 02844/276	Waidhofen/Hauptplatz Tel. 02842/52574
Sa 11./So 12.07.	Dr. Hofbauer Tel. 02846/354	Raabs Tel. 02846/236
Sa 18./So 19.07.	OA Dr. Kirilov Tel. 02846/200	Waidhofen/Brunnerstr. Tel. 02842/53757
Sa 25./So 26.07.	MR Dr. Gradwohl Tel. 02847/4200	Groß Siegharts Tel. 02847/2419
Sa 01./So 02.08.	Dr. Pallisch Tel. 02847/40333	Waidhofen/Hauptplatz Tel. 02842/52574
Sa 08./So 09.08.	OA Dr. Kirilov Tel. 02846/200	Raabs Tel. 02846/236
Sa 15./So 16.08.	Dr. Hofbauer Tel. 02846/354	Waidhofen/Brunnerstr. Tel. 02842/53757
Sa 22./So 23.08.	Dr. Döllner Tel. 02844/276	Groß Siegharts Tel. 02847/2419
Sa 29.08./So 30.08.	MR Dr. Gradwohl Tel. 02847/4200	Waidhofen/Hauptplatz Tel. 02842/52574
Sa 05./So 06.09.	Dr. Pallisch Tel. 02847/40333	Raabs Tel. 02846/236
Sa 12./So 13.09.	Dr. Döllner Tel. 02844/276	Waidhofen/Brunnerstr. Tel. 02842/53757
Sa 19./So 20.09.	OA Dr. Kirilov Tel. 02846/200	Groß Siegharts Tel. 02847/2419
Sa 26./So 27.09.	MR Dr. Gradwohl Tel. 02847/4200	Waidhofen/Hauptplatz Tel. 02842/52574
<b>Bereitschaftsdienst der praktischen Ärzte: 08:00 – 14:00 Uhr</b> <b>Nachtdienst NEF Raabs (Tel. 141): 19:00 – 07:00 Uhr</b>		<b>Telefonische Auskünfte:</b> <b>Apotheken-Ruf (Tel. 1455)</b>

**Änderung Ärztenotdienst ab 1. Juli 2019:** Die neue Regelung umfasst eine Erreichbarkeit am **Samstag, Sonntag und Feiertag von 8:00 bis 14:00** sowie eine **fixe Ordinationszeit von 9:00 bis 11:00**. Von 14:00 bis 8:00 ist in nicht aufschiebbaren Notfällen der Ärztenotruf 141 zu kontaktieren. Den Nachtdienst von 19 bis 7 Uhr führt in gewohnter Weise NEF-Raabs durch – erreichbar über 141 bzw. bei Notfällen über 144.

### Ärzte und Ordinationszeiten

Dr. Döllner	Karlstein, Wilhelm-Matzinger-Str. 2	02844/276	Mo/Fr 8-13, Di 14-19, Do 7.30-12.30, 16-17.30
MR Dr. Gradwohl	Ludweis-Aigen, Ludweis 63	02847/4200	Mo-Fr 7.30-10, Mo/Do 16.30-18.30
Dr. Hofbauer	Großbau, Raabser Str. 5	02846/354	Mo, Di, Mi, Fr 8-12, Mo 14-18
OA Dr. Kirilov	Raabs, Hauptstr. 2B	02846/200	Mo, Do, Fr 8-14, Mi 14-20
Dr. Lang	Groß Siegharts, Waidhofner Str. 4	02847/2410	Mo, Mi, Fr 7.30-12, Do 14.30-17.30 (seit 1.10. Wahl-Arzt für ÖGK)
Dr. Pallisch	Groß Siegharts, Schloßplatz 2	02847/40333	Mo, Mi NM, Di, Mi, Do VM (genaueres folgt)

*Bei Urlaub des Hausarztes stehen alle anderen Kollegen als Vertreter zur Verfügung.*

### Ärztlicher Nachtdienst NEF Raabs 141/144 täglich von 19 bis 7 Uhr

- Bei lebensbedrohenden Erkrankungen bzw. Unfällen: **RETTUNGSNOTRUF 144**
- Wenn Sie eine Visite benötigen: **ÄRZTENACHTDIENST 141** (z. B. das Kind hat Ohrenschmerzen, der Papa Kreuzschmerzen und kann sich nicht bewegen, die Oma hat Bauchschmerzen) Bestehen Sie auf einem Krankenbesuch! Gerade in letzter Zeit ist es vorgekommen, dass nur gute Tipps vom Callcenterarzt erteilt wurden, ohne dass der diensthabende Notarzt informiert wurde. Wenn Sie 141 wählen, meldet sich vorerst ein Callcenterarzt. Der sollte dann die Visite an NEF RAABS weiterleiten! Bestehen Sie einfach darauf!

**Am NEF-Stützpunkt RAABS ist von 19 bis 7 Uhr IMMER ein Notarzt für Sie einsatzbereit!**

### Zahnarzt

**DDr. Marlen La Garde**, Hauptstraße 2b, 3820 Raabs, 02846/70211, Mo, Mi, Do: 8-12 h; Mo, Di: 14-18 h  
Bei der **Notrufnummer 141** kann man jederzeit problemlos die **Zahnarztnotdienste** der Umgebung erfragen.  
Bitte unbedingt ohne Vorwahl wählen!

### Tierarzt

**Dr. Wolfgang u. Diplom-Physiotherapeutin für Tiere Dr. Gabriele Luckinger**, Hauptstraße 43,  
3820 Raabs an der Thaya, 02846/7126  
**Großtierpraxis Dr. Pöppel & Mag. Weiss GmbH**, Schulstraße 4, 3820 Raabs an der Thaya, 02846/73212

### Impressum

Eigentümer, Herausgeber u. Medieninhaber: Stadtgemeinde Raabs an der Thaya. Hergestellt im Eigendruckverfahren durch die Stadtgemeinde Raabs an der Thaya. Informationsschrift des Gemeindeamtes.

**Für den Inhalt verantwortlich:**

Bürgermeister Dir. OStR Mag. Rudolf Mayer (außer für namentlich gezeichnete Beiträge), 3820 Raabs an der Thaya,  
Hauptstraße 25, Tel. 02846/365, E-Mail: [gemeinde@raabs-thaya.gv.at](mailto:gemeinde@raabs-thaya.gv.at), Internet: [www.raabs-thaya.gv.at](http://www.raabs-thaya.gv.at).